PONTIFICIA UNIVERSITÀ GREGORIANA

Centre for Child Protection

Message of Pope Francis
in occasion of the opening of the CCP in Rome on 16th of February, 2015

ESPAÑOL (ORIGINALE)

13 Febrero 2015

R.P. Hans Zollner, S.I.
Pontificia Universidad Gregoriana

Querido hermano,

Sé que el pròximo lunes se inaugura en la Universiad Gregoriana el Centro de Protecciòn de Menores.

Quiero hacerte llegar un cordial saludo a ti y a todos los que trabajan en este emprendimiento. Me alegra mucho que estàn haciendo y los felicito de corazòn.

Sé que todo este trabajo darà su fruto. Pido al Senor los acompane y a la Virgen Madre los proteja. Y, por favor, te pido que no te olvides de rezar por mì.

Fraternalmente,

Francisco

^^^

ITALIANO

Caro Fratello,

So che lunedì prossimo si inaugura presso la Pontificia Università Gregoriana il *Centre for Child Protection*.

Voglio inviare un cordiale saluto a te e a tutti coloro che collaborano a questa iniziativa. Sono contento di ciò che state facendo e mi congratulo di cuore.

So che tutto questo lavoro darà i suoi frutti. Chiedo al Signore di accompagnarvi e alla Vergine Madre di proteggervi. E, per favore, ti chiedo di non dimenticare di pregare per me.

Fraternamente,

Francesco

Via del Seminario, 120 – 00186 Roma
(+39)0640048453 – childprotection@unigre.it

ENGLISH

Dear Brother,

I have learned that on Monday the Centre for Child Protection will be launched at the Pontifical Gregorian University.

I wish to send a cordial greeting to you and to all those who are working on this initiative. I am delighted to know your efforts, and sincerely congratulate you all.

I am certain that your work will bear fruit, and I ask the Lord to accompany you and the Virgin Mother to protect you all.

And, please, I ask you to not forget me in your prayers as well.

Fraternally,

Francis

^^^

DEUTSCH

Lieber Mitbruder,

Ich weiß, dass am kommenden Montag, das Centre for Child Protection der Päpstlichen Universität Gregoriana eingeweiht wird.

Aus diesem Anlass möchte ich Dir und allen, die für das Centre arbeiten, einen herzlichen Gruß senden. Ich freue mich über Eure Initiative und gratuliere Euch von Herzen.

Ich weiß, dass all dieses Bestreben Früchte tragen wird. Ich bitte den Herrn, Euch zu begleiten und die Jungfrau Maria, Euch zu beschützen.

Und ich bitte Dich, nicht zu vergessen, für mich zu beten.

Brüderlich,

Franziskus

Via del Seminario, 120 – 00186 Roma
(+39)0640048453 – childprotection@unigre.it